

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
27 April 2018
Russian
Original: English

**Комиссия Организации Объединенных Наций
по праву международной торговли**
Пятьдесят первая сессия
Нью-Йорк, 25 июня — 13 июля 2018 года

Программа работы Комиссии**Записка Секретариата****Содержание**

	<i>Стр.</i>
I. Справочная информация	2
II. Резюме текущей нормотворческой деятельности и предложения относительно программы будущей нормотворческой работы	2
A. Текущая программа нормотворческой деятельности	2
B. Программа будущей нормотворческой деятельности	5
III. Празднование шестидесятой годовщины Нью-Йоркской конвенции	11
IV. Мероприятия по техническому сотрудничеству и оказанию технической помощи	11
A. Разработка стратегии оказания ЮНСИТРАЛ технической помощи	12
B. Ресурсы и финансирование	17



I. Справочная информация

1. На своей сорок шестой сессии в 2013 году Комиссия согласилась с тем, что ей следует выделять время для обсуждения будущей работы ЮНСИТРАЛ в качестве отдельной темы на каждой сессии Комиссии (A/68/17, пункт 310). Настоящая записка подготовлена в целях содействия Комиссии в рассмотрении ее общей программы работы и планировании ее мероприятий на нынешней пятьдесят первой сессии, а также в целях развития дискуссии и обеспечения всеобъемлющего подхода. Она охватывает как текущую и возможную будущую нормотворческую работу, так и текущие и возможные будущие мероприятия ненормотворческого характера.

2. При составлении программы работы ЮНСИТРАЛ на предстоящий период Комиссия, возможно, также пожелает вновь обратить внимание на принятое ею на сорок шестой сессии решение, согласно которому она будет в обычном порядке осуществлять планирование на период до следующей сессии Комиссии, но при этом, возможно, будет также уместным определенное более долгосрочное ориентировочное планирование (на три — пять лет) (A/68/17, пункт 305) с учетом того, что бюджетный цикл в настоящее время является двухгодичным.

II. Резюме текущей нормотворческой деятельности и предложения относительно программы будущей нормотворческой работы

A. Текущая программа нормотворческой деятельности

3. В таблице 1 представлена информация о нормотворческой работе, которую в настоящее время ведут рабочие группы Комиссии. Помимо текстов, работа над которыми должна быть завершена на текущей сессии, в таблице также указаны те тексты, которые, как ожидается, будут завершены в ходе следующих двух сессий Комиссии (т.е. на пятьдесят второй и пятьдесят третьей сессиях). В тех случаях, когда работа находится на начальном этапе (например, в рабочих группах III и IV), сложно указать вероятные сроки ее завершения, поэтому сделана пометка «в процессе работы».

Таблица 1
Текущая нормотворческая деятельность

РГ	Тема текущей работы	Предполагаемый срок завершения работы		
		2018	2019	2020
РГ I	Вводная глава к работе о ММСП	x		
	Руководство по принципам регистра предприятий	x		
	Руководство по упрощенным коммерческим образованиям		в процессе работы	
РГ II	Международные коммерческие мировые соглашения, достигнутые в результате медиации	x		
РГ III	Реформирование системы урегулирования споров между инвесторами и государствами		в процессе работы	
РГ IV	Облачная обработка компьютерных данных		x	

РГ	Тема текущей работы	Предполагаемый срок завершения работы		
		2018	2019	2020
	Управление идентификационными данными	в процессе работы		
РГ V	i) Признание судебных решений: типовой закон и руководство по принятию	х		
	ii) Предпринимательские группы: законодательные положения и руководство по принятию		х	
	iii) Обязанности директоров членов групп в период, предшествующий несостоятельности		х	
	iv) Несостоятельность ММСП	в процессе работы		
РГ VI	Руководство пользователя по Типовому закону об обеспеченных сделках		х	
ПЧП	Пересмотр Руководства для законодательных органов по ПИФЧИ	х		

1. Ход деятельности рабочих групп

4. На своей сорок седьмой сессии Комиссия просила свести воедино содержащуюся в докладе каждой рабочей группы информацию о ходе и состоянии ее работы и представить ее Комиссии, с тем чтобы можно было получить более ясное представление о содержании предложений каждой рабочей группы в отношении будущей работы и определения приоритетности существующих и новых тем (A/69/17, пункт 253). Соответственно ниже приводится краткое изложение хода работы каждой рабочей группы.

Микро-, малые и средние предприятия (Рабочая группа I)

5. Рабочая группа I начала обсуждение проекта руководства для законодательных органов по упрощенным коммерческим образованиям на своей двадцать второй сессии (февраль 2014 года), а проекта руководства для законодательных органов по основным принципам регистра предприятий — на своей двадцать восьмой сессии (май 2017 года). Проект руководства для законодательных органов по основным принципам регистра предприятий представлен Комиссии для окончательной доработки и принятия на текущей сессии. Также для окончательной доработки и принятия представлен документ под названием «Уменьшение правовых препятствий, с которыми сталкиваются микро-, малые и средние предприятия (ММСП)», задача которого заключается в том, чтобы дать представление об общем контексте работы, проводимой ЮНСИТРАЛ в области ММСП.

6. Обсуждение проекта руководства для законодательных органов по упрощенным коммерческим образованиям продолжается. Он станет основной темой заседаний Рабочей группы, которые будут проходить после завершения работы Комиссии над проектом руководства по регистру и его принятия в 2018 году.

Урегулирование споров (Рабочая группа II)

7. На своей шестьдесят второй сессии (февраль 2015 года) Рабочая группа начала обсуждение вопросов приведения в исполнение мировых соглашений и продолжала эти обсуждения с шестьдесят третьей (сентябрь 2015 года) по

шестьдесят восьмую (февраль 2018 года) сессию. Проекты документов о приведении в исполнение международных коммерческих мировых соглашений, достигнутых в результате медиации, представлены Комиссии для окончательной доработки и принятия на текущей сессии.

Реформирование системы урегулирования споров между инвесторами и государствами (Рабочая группа III)

8. На своей пятидесятой сессии (2017 год) Комиссия предоставила Рабочей группе III широкий мандат на проведение работы по теме возможного реформирования системы урегулирования споров между инвесторами и государствами (УСИГ) и, в частности, поручила следующее: а) определить и рассмотреть проблемы, касающиеся УСИГ; б) рассмотреть вопрос о целесообразности проведения реформы с учетом любых выявленных проблем; и с) в случае заключения о целесообразности реформы разработать подходящие решения и рекомендовать их Комиссии¹.

9. К настоящему времени Рабочая группа провела две сессии в целях обсуждения этих вопросов (тридцать четвертую (ноябрь — декабрь 2017 года) и тридцать пятую (апрель 2018 года)).

Электронная торговля (Рабочая группа IV)

10. На своей сорок восьмой сессии (2015 год) Комиссия просила Секретариат провести подготовительную работу по вопросам, связанным с управлением идентификационными данными и удостоверительными услугами, облачной обработкой компьютерных данных и торговлей с использованием мобильных устройств, в том числе путем организации коллоквиумов и совещаний групп экспертов для дальнейшего обсуждения этих вопросов на уровне Рабочей группы по завершении работы над электронными передаваемыми записями (Типовой закон ЮНСИТРАЛ об электронных передаваемых записях был принят Комиссией на ее пятидесятой сессии (2017 год))². На своей пятьдесят пятой сессии (апрель 2017 года) Рабочая группа начала рассмотрение правовых вопросов, связанных с управлением идентификационными данными и удостоверительными услугами, а также договорных аспектов облачной обработки компьютерных данных, в соответствии с просьбой Комиссии на ее сорок девятой сессии (2016 год)³, подтвержденной на ее пятидесятой сессии (2017 год)⁴. Согласно просьбе Комиссии на ее пятидесятой сессии, в ноябре 2017 года Секретариат созвал совещание группы экспертов по облачной обработке компьютерных данных⁵.

11. На своей пятьдесят шестой сессии (апрель 2018 года) Рабочая группа IV продолжила работу по этим двум темам.

Законодательство о несостоятельности (Рабочая группа V)

12. На своей сорок четвертой сессии (декабрь 2013 года) Рабочая группа начала обсуждение законодательного текста, направленного на содействие урегулированию вопросов трансграничной несостоятельности предпринимательских групп, который вместе с руководством по принятию, скорее всего, будет готов для окончательной доработки и принятия Комиссией на ее пятьдесят второй сессии (2019 год). На своей сорок шестой сессии (2014 год) Рабочая группа начала обсуждение типового закона о признании и приведении в исполнение судебных решений, принятых в связи с производством по делам о несостоятельности, текст которого представлен Комиссии для окончательной доработки и

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят вторая сессия, Дополнение № 17 (A/72/17), пункт 264.*

² Там же, *семидесятая сессия, Дополнение № 17 (A/70/17), пункт 358.*

³ Там же, *семьдесят первая сессия, Дополнение № 17 (A/71/17), пункты 235 и 353.*

⁴ Там же, *семьдесят вторая сессия, Дополнение № 17 (A/72/17), пункт 127.*

⁵ *A/CN.9/WG.IV/ WP.147, пункт 7.*

принятия на ее текущей сессии. На своей пятьдесят первой сессии (май 2017 года) Рабочая группа начала обсуждение темы несостоятельности микро-, малых и средних предприятий (ММСП) на основе положений Руководства ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по вопросам законодательства о несостоятельности; эта работа продолжается.

13. Помимо работы по указанным выше темам, был подготовлен проект комментариев и рекомендаций, касающихся обязанностей директоров компаний, входящих в предпринимательские группы, в период, предшествующий несостоятельности (он дополняет четвертую часть Руководства ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по вопросам законодательства о несостоятельности, которая касается обязательств директоров в период, предшествующий несостоятельности). Вполне вероятно, что текст будет представлен для окончательной доработки и принятия одновременно с проектом законодательных положений, касающихся содействия урегулированию вопросов трансграничной несостоятельности предпринимательских групп, и руководства по принятию.

Обеспечительные интересы (Рабочая группа VI)

14. На своей тридцать второй сессии (декабрь 2017 года) после принятия Руководства по принятию Типового закона ЮНСИТРАЛ об обеспеченных сделках на пятидесятой сессии Комиссии (2017 год) Рабочая группа VI начала работу над практическим руководством по принятию Типового закона ЮНСИТРАЛ об обеспеченных сделках, согласно мандату, предоставленному Комиссией на ее пятидесятой сессии (2017 год)⁶. Работа над практическим руководством продолжилась на тридцать третьей сессии Рабочей группы (апрель — май 2018 года).

2. Обновление Руководства ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по проектам в области инфраструктуры, финансируемым из частных источников (2000 год)

15. На своей пятидесятой сессии Комиссия подтвердила мандат, предоставленный ее Секретариату для обновления, в случае необходимости, Руководства ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по проектам в области инфраструктуры, финансируемым из частных источников, с привлечением соответствующих экспертов. Она также напомнила о том, что она просила Секретариат объединить положения Руководства для законодательных органов с Типовыми законодательными положениями по проектам в области инфраструктуры, финансируемым из частных источников (2003 год)⁷. В соответствии с просьбой Комиссии проект текста, обновляющего Руководство для законодательных органов, представлен на рассмотрение на ее текущей сессии⁸. В рамках обсуждения этого проекта Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, какая дальнейшая работа по этому тексту может потребоваться и как она может быть проведена, в частности вопрос о том, потребуется ли Рабочей группе выделять для этого время.

В. Программа будущей нормотворческой деятельности

1. Справочная информация

16. На своей сорок шестой сессии Комиссия подчеркнула важность применения стратегического подхода в вопросе распределения ресурсов, в частности на разработку законодательных положений, в свете увеличения числа тем, передаваемых на рассмотрение ЮНСИТРАЛ (A/68/17, пункты 294 и 295). Комиссия подчеркнула преимущество основного метода работы ЮНСИТРАЛ, состоящего

⁶ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят вторая сессия, Дополнение № 17 (A/72/17), пункт 227.*

⁷ Там же, *пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 17 (A/58/17), пункты 18–21 и приложение I.*

⁸ Там же, *семьдесят вторая сессия, Дополнение № 17 (A/72/17), пункты 273–274 и 448.*

в разработке нормативных текстов путем официальных переговоров в рамках рабочей группы (A/69/17, пункт 249).

17. Комиссия также подтвердила, что по-прежнему обладает полномочиями по разработке плана работы ЮНСИТРАЛ и несет за него ответственность, особенно в том, что касается мандатов рабочих групп, хотя в то же время было вновь обращено внимание на их роль в определении возможных будущих направлений работы и на необходимость обеспечения гибкости, с тем чтобы та или иная рабочая группа могла принимать решения о форме подлежащего разработке нормативного текста⁹.

18. В таблице 2 ниже представлена информация о возможной будущей работе Комиссии. В ней указано, обсудила ли уже Комиссия ту или иную тему и решила ли оставить ее в своей повестке дня для последующего рассмотрения на одной из будущих сессий либо предложена ли соответствующая тема впервые для проведения работы в будущем.

19. Помимо таблицы 2, Комиссия при определении программы своей будущей работы, возможно, пожелает рассмотреть более подробное описание, приведенное в пунктах после этой таблицы, а также другие документы, упомянутые в настоящем разделе.

Таблица 2

Возможная будущая нормотворческая деятельность

<i>Тематическая область</i>	<i>Тема</i>	<i>Ссылка на документ</i>	<i>Статус</i>
ММСП (РГ I)	Договорные сети для ММСП	Пункты 21–22 ниже; A/CN.9/925 и 954	Предложение
Урегулирование споров (РГ II)	а) Модернизация Согласительного регламента ЮНСИТРАЛ б) Комментарии по организации медиативного разбирательства в) Ускоренная арбитражная процедура г) Досудебное урегулирование в контексте долгосрочных проектов д) Единообразные принципы обеспечения качества и эффективности арбитражного разбирательства	Пункты 23–24 ниже; A/CN.9/929 , пункты 149–164.	Предложение

⁹ На своей сорок шестой сессии (2013 год) Комиссия подтвердила, что будет решать вопрос о передаче предложений относительно будущей работы той или иной рабочей группе исходя из четырех критериев: 1) достаточно ли Комиссии оснований, чтобы полагать, что данная тема подходит для унификации и разработки законодательного текста на основе консенсуса; 2) ясна ли сфера охвата возможного будущего текста и принципиальные вопросы, предназначенные для обсуждения; 3) имеется ли достаточная вероятность того, что предлагаемый законодательный текст будет способствовать развитию права международной торговли; и 4) не будет ли предлагаемая работа дублировать работу, проводимую другими органами, занимающимися правовыми реформами (A/68/17, пункты 303 и 304).

Тематическая область	Тема	Ссылка на документ	Статус
Реформирование системы урегулирования споров между инвесторами и государствами (РГ III)	а) Кодекс этики б) Параллельные производства	Пункты 25–26 ниже; A/72/17 , пункты 242, 254	В настоящее время РГ III; возможно включение в программу работы РГ II
Электронная торговля (РГ IV)	Торговля с использованием мобильных устройств	Пункты 27–28 ниже; A/70/17 , пункт 358	Просьба о проведении подготовительной работы
	Содействие развитию систем «единого окна» и безбумажной торговле	Пункты 29–30 ниже; A/66/17 , пункт 240	Просьба о сотрудничестве с другими организациями и внесении надлежащего вклада в их текущую работу
Обеспечительные интересы (РГ VI)	а) Складские расписки	Пункты 32–33 ниже; A/71/17 , пункты 124–125; A/72/17 , пункты 218–229	Решение о сохранении темы в повестке дня для дальнейшего обсуждения
	б) Лицензирование интеллектуальной собственности		
	в) Альтернативное урегулирование споров в контексте обеспеченных сделок		
	г) Финансирование микропредприятий		
Прочие темы	Продажа судов на основании судебного решения	Пункты 34–36 ниже; A/CN.9/944	Предложение
	Гражданско-правовые аспекты отслеживания и возвращения активов	Пункт 37 ниже; A/CN.9/WG.V/WP.154 ; A/CN.9/931 , пункт 95.	Предложение

2. Предложения в отношении тематических областей, которые уже рассматриваются рабочими группами

ММСП (Рабочая группа I)

20. На своей пятидесятой сессии (2017 год) Комиссия заслушала предложение правительства Италии о методах сотрудничества, не связанных с участием в акционерном капитале и позволяющих предприятиям до создания юридического лица вступать в договорные отношения с крупными предприятиями в рамках цепочек поставок, выступая в качестве сети¹⁰. Комиссия приветствовала готовность авторов предложения провести дополнительные исследования для дальнейшей доработки этого предложения, с тем чтобы оно могло быть представлено Комиссии в 2018 году для принятия решения о том, следует ли проводить дальнейшую работу и, если это так, то в каком качестве.

21. Комиссии будет представлено последующее предложение правительства Италии; документ [A/CN.9/954](#).

¹⁰ Там же, пункты 451–455, в которых проводится обсуждение этого предложения, представленного в документе [A/CN.9/925](#).

Урегулирование споров (Рабочая группа II)

22. На своей шестьдесят восьмой сессии (февраль 2018 года) Рабочая группа II обсудила возможные темы будущей работы¹¹. К их числу относились следующие: а) возможный пересмотр Согласительного регламента ЮНСИТРАЛ с учетом последних событий в этой области; б) подготовка комментариев по медиации, аналогичных Комментариям ЮНСИТРАЛ по организации арбитражного разбирательства, чтобы в итоге получить полный набор документов по вопросам медиации, включая разъяснения для специалистов-практиков; в) механизм ускоренной арбитражной процедуры; г) типовые законодательные или договорные положения в области досудебного урегулирования в контексте долгосрочных проектов, в частности в строительной отрасли; и е) единообразные принципы обеспечения качества и эффективности арбитражного разбирательства, которые могут касаться чрезвычайного арбитража, юридической силы арбитражной оговорки для не подписавших договор сторон, международного арбитража и правового иммунитета, а также других тем.

23. Согласно рекомендации Рабочей группы¹² в отношении тем (а) и (б) необходимо получить соответствующий мандат, а вместе темы (с) и (е) необходимо сделать приоритетными в ходе будущей работы.

Реформирование системы урегулирования споров между инвесторами и государствами (Рабочая группа III)

24. На своей пятидесятой сессии Комиссия рассмотрела следующие записки Секретариата: «Возможная будущая работа в области урегулирования споров: параллельные производства в контексте международного арбитража» (A/CN.9/915) и «Возможная будущая работа в области урегулирования споров: этические нормы в контексте международного арбитража» (A/CN.9/916). Для целей обсуждения Комиссия решила рассматривать тему реформы системы урегулирования споров между инвесторами и государствами на комплексной основе, включив в нее также темы параллельных производств и этики¹³. После обсуждения в целом было сочтено, что темы параллельных производств и кодекса поведения можно рассмотреть в рамках обсуждения реформ в области урегулирования споров между инвесторами и государствами. В качестве возможных направлений работы по теме параллельных производств было предложено рассмотреть подготовку руководства для третейских судов и памятки о том, как данный вопрос решен в действующих международных инвестиционных соглашениях. В связи с темой этических норм было предложено подробнее рассмотреть аспекты, упомянутые в пунктах 38 и 39 документа A/CN.9/916. Было также высказано мнение, что в рамках работы над сводом этических норм можно рассмотреть поведение не только арбитров, но и других участников арбитражного процесса¹⁴.

25. Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, могут ли вопросы этики и параллельных производств быть переданы в Рабочую группу II в качестве тем для будущей работы. По поводу темы этики следует отметить, что Секретариат получил просьбу от Секретариата МЦУИС о совместной разработке кодекса этики для арбитров/посредников/медиаторов/мировых судей.

¹¹ A/CN.9/934, пункты 149–164.

¹² Там же, пункты 163 и 164.

¹³ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят вторая сессия, Дополнение № 17 (A/72/17)*, пункт 242.

¹⁴ Там же, пункт 254.

*Электронная торговля (Рабочая группа IV)***а) Торговля с использованием мобильных устройств**

26. Как отмечено выше, на своей сорок восьмой сессии (2015 год) Комиссия заслушала предложение по вопросам торговли и бесконтактных платежей, осуществляемых с помощью мобильных устройств (A/CN.9/WG.IV/WR.133). Предложение о проведении работы по правовым аспектам использования мобильных устройств получило поддержку, особенно с учетом их потенциальной значимости для развивающихся стран, но было отмечено, что, хотя вопросы, касающиеся осуществления платежей с использованием электронных средств, имеют огромное значение для международной торговли и, возможно, было бы весьма желательно обновить существующие тексты ЮНСИТРАЛ в этой области, любые предложения относительно дальнейшей работы требуют более подробного освещения с учетом сложности этого вопроса¹⁵.

27. Комиссия соответственно просила Секретариат провести подготовительную работу по нескольким темам, в том числе по теме торговли с использованием мобильных устройств, в целях дальнейшего обсуждения на уровне рабочей группы и выработки рекомендаций относительно точной сферы охвата, возможной методологии и приоритетов для рассмотрения Комиссией на своей сорок девятой сессии. Как отмечено выше, на своей сорок девятой сессии Комиссия предоставила Рабочей группе мандат на проведение работы по темам управления идентификационными данными и удостоверительных услуг, а также облачной обработки компьютерных данных. Подготовительную работу по теме торговли с использованием мобильных устройств еще предстоит начать.

б) Содействие развитию механизмов «единого окна» и безбумажной торговли

28. На своей сорок четвертой сессии (2011 год) Комиссия просила Секретариат продолжать сотрудничество с другими организациями, которые ведут работу в области электронных механизмов «единого окна» и вносить надлежащий вклад в эту работу¹⁶.

29. Секретариат продолжал эту работу и представлял Комиссии ежегодные отчеты о развитии ситуации в этой области¹⁷.

30. В свете нового усиления интереса к электронной торговле на международном уровне и потребности в разработке разумного правового механизма с учетом глобальной трансформации экономики в цифровую эпоху, Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, следует ли начать подготовительную работу по теме торговли с использованием мобильных устройств или по другим темам после завершения работы над темами управления идентификационными данными и облачных вычислений.

Обеспечительные интересы

31. На своей пятидесятой сессии, помимо предоставления мандата на подготовку практического руководства по обеспеченным сделкам, которое может охватывать соответствующие вопросы финансирования микропредприятий, Комиссия рассмотрела вопрос о возможной будущей работе в области обеспеченных сделок по темам, перечисленным выше¹⁸.

¹⁵ Там же, *семидесятая сессия, Дополнение № 17 (A/70/17)*, пункт 357.

¹⁶ Там же, *шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 17 (A/66/17)*, пункт 240.

¹⁷ Там же, *шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 17, (A/67/17)*, пункты 86–87; *шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 17, (A/68/17)*, пункт 313; *шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 17, (A/69/17)*, пункты 142, 145; *семидесятая сессия, Дополнение № 17, (A/70/17)*, пункт 229; *семьдесят первая сессия, Дополнение № 17, (A/71/17)*, пункты 238–240; и *семьдесят вторая сессия, Дополнение № 17, (A/72/17)*, пункт 128.

¹⁸ Там же, *семьдесят вторая сессия, Дополнение № 17, (A/72/17)*, пункты 218–229.

32. Были внесены следующие различные предложения: а) в отношении темы складских расписок: поручить Секретариату подготовить исследование о целесообразности и желательности подготовки международного правового стандарта; б) в отношении темы лицензирования интеллектуальной собственности: поручить Комиссии подготовить текст по договорным вопросам с учетом их важности и наличия пробелов в регулирующем их законодательстве; и с) в отношении темы использования альтернативных средств урегулирования споров, возникающих в контексте обеспеченных сделок: подготовить типовые правила решения вопросов о возможности арбитражного разбирательства и защите прав третьих сторон. Эти предложения не получили достаточной поддержки для передачи Рабочей группе, но Комиссия решила сохранить эти темы в программе будущей работы для дальнейшего обсуждения на одной из будущих сессий без определения приоритетности этих тем; вопрос финансирования под недвижимое имущество не был сохранен в программе¹⁹.

3. Дополнительные предложения по возможной будущей работе

а) Продажа судов на основании судебного решения

33. На своей пятидесятой сессии Комиссия также заслушала предложение Международного морского комитета (ММК) в отношении возможной будущей работы по трансграничным вопросам, связанным с продажей судов на основании судебного решения (A/CN.9/923). После обсуждения²⁰ Комиссия согласилась с тем, что было бы полезно получить дополнительную информацию о масштабах этой проблемы. В этой связи ММК было предложено провести коллоквиум для доработки и совершенствования своего предложения, с тем чтобы предоставить Комиссии дополнительную информацию и позволить ей еще раз рассмотреть предложение и принять обоснованное решение на одной из сессий в будущем.

34. Комиссия решила пока не передавать это предложение в рабочую группу, однако согласилась с тем, что ЮНСИТРАЛ в лице своего секретариата и государствам следует поддержать проведение коллоквиума ММК и принять участие в его работе с целью обсуждения и совершенствования предложения.

35. ММК организовал коллоквиум при поддержке правительства Мальты; он состоялся в Валлетте 27 февраля 2018 года. Комиссии будет представлен на рассмотрение документ, содержащий выводы этого коллоквиума и предложение правительств Мальты и Швейцарии (A/CN.9/944) в отношении возможной будущей работы ЮНСИТРАЛ по этой теме.

б) Гражданско-правовые аспекты отслеживания и возвращения активов

36. На своей пятьдесят второй сессии (декабрь 2017 года) Рабочая группа V (Законодательство о несостоятельности) заслушала краткое вступительное заявление по предложению Соединенных Штатов Америки в отношении возможной будущей работы по вопросу отслеживания и возвращения активов в гражданско-правовом порядке²¹. Рабочая группа обменялась предварительными мнениями по этому предложению с целью более внимательного обсуждения на одной из будущих сессий²². Более подробная информация об этом предложении, возможно, будет доступна в ходе текущей сессии.

¹⁹ Комиссия была проинформирована, что одна из делегаций намерена подготовить исследование на тему складских расписок и в дальнейшем представить его на рассмотрение: там же, пункт 225.

²⁰ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят вторая сессия, Дополнение № 17 (A/72/17)*, пункты 456–465.

²¹ Это предложение содержится в документе A/CN.9/WG.V/WP.154.

²² A/CN.9/931, пункт 95.

III. Празднование шестидесятой годовщины Нью-Йоркской конвенции

37. Комиссия, возможно, пожелает отметить, что в 2018 году отмечается шестидесятая годовщина принятия в Нью-Йорке 10 июня 1958 года Конвенции о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений (Нью-Йоркская конвенция). В ходе пятьдесят первой сессии Комиссии предусмотрена специальная программа празднования этой годовщины; она будет проведена в четверг 28 июня. В целях информирования Комиссии о событиях, связанных с Конвенцией, и содействия обмену мнениями о расширении принятия и применения Конвенции, а также об усилиях по координации сотрудничества, Комиссия заслушает краткое сообщение о достижениях в этой области и мнения экспертов по случаю этого праздничного события. Комиссия, возможно, пожелает принять к сведению, что Секретариат будет стремиться в полной мере использовать мероприятия, связанные с этой годовщиной, для поощрения дальнейших договорных действий в отношении Нью-Йоркской конвенции. Также будет представлен проект конвенции о международных мировых соглашениях, достигнутых в результате медиации, который должен быть рассмотрен Комиссией в ходе текущей сессии.

38. Информация о программе мероприятий по случаю празднования этой годовщины размещена на веб-сайте ЮНСИТРАЛ http://www.uncitral.org/pdf/english/events/Program_60_NYC.pdf.

39. Секретариат представит Комиссии устный отчет о ходе этой работы.

IV. Мероприятия по техническому сотрудничеству и оказанию технической помощи

40. На своей двадцатой сессии (Вена, 20 июля — 14 августа 1987 года) Комиссия подчеркнула, что подготовка кадров и оказание помощи являются важными направлениями деятельности и что им следует уделять более значительное внимание, чем прежде²³.

41. После этого Комиссия и Генеральная Ассамблея неоднократно заявляли о важности этой деятельности. Недавно в своей резолюции 72/113 от 7 декабря 2017 года Генеральная Ассамблея вновь подтвердила важность, в частности для развивающихся стран и стран с переходной экономикой, работы Комиссии, касающейся технического сотрудничества и помощи. Генеральная Ассамблея также вновь призвала Программу развития Организации Объединенных Наций и другие органы, ответственные за оказание помощи в целях развития, такие как Всемирный банк и региональные банки развития, а также правительства в рамках их программ оказания помощи на двусторонней основе «поддерживать программу Комиссии в области технического сотрудничества и помощи и сотрудничать с Комиссией и координировать свою деятельность с деятельностью Комиссии с учетом актуальности и важности ее работы и программ по поощрению верховенства права на национальном и международном уровнях и для осуществления международной деятельности в области развития, в том числе Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года».

42. Генеральная Ассамблея также особо отметила необходимость укрепления поддержки, оказываемой государствам-членам, по их просьбе, в сфере осуществления на национальном уровне их соответствующих международных обязательств путем расширения технической помощи и деятельности по наращиванию потенциала, и приветствовала усилия Генерального секретаря по укреплению

²³ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 17 (A/42/17), пункт 335.*

нию координации и взаимодействия между структурами Организации Объединенных Наций, а также с донорами и получателями. В «Директивной записке по вопросу укрепления поддержки, оказываемой Организацией Объединенных Наций государствам, по их просьбе, в осуществлении эффективных реформ коммерческого права» перечислены основные формы мероприятий по оказанию технической помощи, которые могут иметь отношение к области торгового права²⁴.

А. Разработка стратегии оказания ЮНСИТРАЛ технической помощи

43. В контексте программы работы Комиссии понятие «техническая помощь» по сути включает в себя три вида мероприятий: а) распространение информации в целях содействия принятию текстов и документов ЮНСИТРАЛ; б) помощь в области реформирования коммерческого законодательства на национальном или региональном уровне (в основном в связи с документами ЮНСИТРАЛ); и с) информационная деятельность и работа по созданию потенциала в целях обеспечения единообразного толкования документов ЮНСИТРАЛ. Действующий мандат и политические рамки оказания технической помощи дают Секретариату достаточно широкие и гибкие возможности для проведения большинства типов мероприятий по оказанию технической помощи и созданию потенциала, которые могут быть актуальны в нашей области специализации.

44. Вместе с тем тот объем финансовых и кадровых ресурсов, который находится в распоряжении Секретариата в настоящий момент, ограничивает его возможности и не позволяет оказывать техническую помощь и проводить работу по укреплению потенциала в существенно больших масштабах. Деятельность по оказанию технической помощи в основном носит ответный характер, т.е. в большинстве случаев Секретариат отвечает на просьбы об участии в конференциях и семинарах, что оказывает ограниченное воздействие на деятельность по реформированию законодательства или расширению потенциала. Более того, Секретариат пока не разработал глобальную стратегию оказания технической помощи, включающую конкретные программы, которые позволили бы сгруппировать документы ЮНСИТРАЛ по широким, но взаимосвязанным областям права.

45. Секретариат рассмотрел доступные способы укрепления своей программы технической помощи и ее преобразования в более долгосрочный план оказания технической помощи, включающий также краткосрочные приоритеты. К их числу относятся, с одной стороны, стремление Секретариата к повышению эффективности своей деятельности посредством более прицельной работы, постоянного мониторинга, эффективной оценки и более точного определения приоритетных мероприятий и, с другой стороны, проведение Секретариатом более активной работы в области развития стратегических партнерств и обеспечения финансирования в целях структурирования и реализации более целевой и ориентированной на результаты программы оказания технической помощи.

²⁴ К их числу относятся следующие: проведение информационных поездок и участие в семинарах и конференциях на региональном и национальном уровнях; содействие странам в оценке необходимости реформирования коммерческого законодательства, в том числе путем пересмотра действующего законодательства; помощь в разработке внутреннего законодательства в целях применения текстов ЮНСИТРАЛ; содействие многосторонним и двусторонним учреждениям по вопросам развития в использовании текстов ЮНСИТРАЛ при осуществлении их мероприятий и проектов в области правовой реформы; консультирование и оказание помощи международным и другим организациям, например, профессиональным объединениям, организациям адвокатов, торговым палатам и арбитражным центрам, в использовании текстов ЮНСИТРАЛ; и организация мероприятий по повышению квалификации сотрудников судебных органов и юристов-практиков в области применения и толкования законодательства, основанного на текстах ЮНСИТРАЛ. (см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят первая сессия, Дополнение № 17 (A/71/17)*, пункт 262 и приложение II).

1. Приоритеты в области деятельности по оказанию технической помощи и проведению информационной работы

46. При определении относительной приоритетности мероприятий по оказанию технической помощи учитываются три элемента: тип мероприятия, регион или страна, затрагиваемая мероприятием, и конкретная тематика. С 2015 года в Секретариате существует процедура для систематического рассмотрения и фиксации мероприятий по оказанию технической помощи. Эта система была усовершенствована путем включения сведений обо всех мероприятиях (в том числе о мероприятиях, проведенных по инициативе Регионального центра ЮНСИТРАЛ для Азии и района Тихого океана) в единую базу данных. Это позволит Секретариату систематизировать данные о прошлых мероприятиях, странах, в которых они проходили, и охваченных темах, что будет способствовать более эффективному планированию в будущем.

47. Секретариат будет уделять самое первоочередное внимание разработке программы технической помощи в целях оказания поддержки государствам (напрямую или по просьбе другой международной организации) при проведении реформы коммерческого права, в частности (хотя и не исключительно) в тех случаях, когда такая реформа предполагает разработку и принятие законодательства, вводящего в действие какой-либо документ ЮНСИТРАЛ (в частности, в тех областях и регионах, проведение работы в которых относится к числу краткосрочных или среднесрочных приоритетов). На втором месте по приоритетности будут находиться мероприятия по наращиванию потенциала, связанные с реализацией и применением документов ЮНСИТРАЛ или разработкой новых инструментов. Секретариат будет поддерживать проведение работы обоих типов путем разработки документации по стандартам и информационных материалов, инструментов дистанционного обучения и онлайн-инструментов в области расширения потенциала. Соответственно Секретариат будет тщательно анализировать и более четко расставлять приоритеты при решении вопроса об участии в информационных поездках, конференциях, симпозиумах, коллоквиумах, семинарах, курсах или лекциях, не имеющих непосредственного отношения к реформированию законодательства или наращиванию потенциала, с учетом их потенциального воздействия и эффективности с точки зрения популяризации документов ЮНСИТРАЛ или конкретной области текущей работы.

2. Глобальные и региональные партнеры

48. К числу партнеров ЮНСИТРАЛ по деятельности в области оказания технической помощи традиционно относятся организации системы Организации Объединенных Наций, другие международные организации, правительственные учреждения, высшие учебные заведения, а также международные и национальные неправительственные организации.

49. Отмечается прогресс в области интеграции деятельности ЮНСИТРАЛ в контекст инициатив, реализуемых другими организациями, включая деятельность Всемирного банка в областях несостоятельности и обеспеченных сделок, Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) и Экономической и социальной комиссии Организации Объединенных Наций для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) — в областях электронной торговли, форума Азиатско-Тихоокеанского экономического сотрудничества (АТЭС) и Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) — в областях обеспеченных сделок и урегулирования споров в режиме онлайн, Европейского банка реконструкции и развития (ЕБРР) и Всемирного банка — в областях публичных закупок и ПЧП.

50. В некоторых случаях для внедрения текстов ЮНСИТРАЛ могут быть полезны региональные каналы, как, например, в случае принятия текстов ЮНСИТРАЛ в областях арбитража и электронной торговли государствами — участниками Североамериканского соглашения о свободной торговле (НАФТА)

и некоторыми государствами — членами Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН). Также растет эффективность форума Азиатско-Тихоокеанского экономического сотрудничества (АТЭС) в плане повышения уровня информированности о важности принятия текстов ЮНСИТРАЛ, например в области обеспеченных сделок.

51. Поэтому Секретариат стремится к расширению и углублению своих стратегических партнерств как на глобальном, так и на региональном уровне. В этих целях Секретариат принял решение использовать гибкий подход, который заключается не только в том, чтобы оценивать выгоды институциональных партнерств с международными организациями, но и предлагать использование компонента ЮНСИТРАЛ в схемах сотрудничества, реализуемых по инициативе отдельных стран, если это может способствовать росту заинтересованности и потребности в унификации коммерческого права. К числу примеров относится Транстихоокеанское партнерство (ТТП) и инициатива «Один пояс, один путь».

52. Следует отметить, что присутствие ЮНСИТРАЛ в Азиатско-Тихоокеанском регионе через Региональный центр ЮНСИТРАЛ (РЦАТ) в городе Инчхон (Республика Корея) доказало свою значимость с точки зрения взаимодействия с региональными заинтересованными сторонами и расширения спектра мероприятий по оказанию технической помощи в регионе. Хотя Секретариат пока не проводил систематической оценки деятельности РЦАТ, очевидно, что РЦАТ удалось добиться больших успехов в области повышения уровня информированности о ЮНСИТРАЛ и ее работе в регионе. РЦАТ играет уникальную роль: он выявляет потребности в области реформирования законодательства и оказания технической помощи в Азиатско-Тихоокеанском регионе, а также поддерживает контакты со страновыми координационными центрами по тематике ЮНСИТРАЛ или содействует их созданию в тех странах, где координационные центры отсутствуют. Также важна роль РЦАТ как инструмента проверки эффективности технической помощи, оказываемой Отделом права международной торговли, или актуальности его плана работы.

3. Способы оказания технической помощи

53. Ключевым элементом более целевой и гибкой программы технической помощи является специальная разработка средств ее оказания с учетом потребностей получателя, а не внутренних условий поставщика. В рамках программы оказания технической помощи, ориентированной на получателя, могут предлагаться различные инструменты и методы в зависимости от типа запрашиваемой помощи.

а) Техническая помощь в области реформирования коммерческого права

54. До настоящего времени техническая законодательная помощь, оказываемая Секретариатом, была в основном ориентирована на содействие осуществлению текстов ЮНСИТРАЛ. Однако интерпретация мандата ЮНСИТРАЛ в свете целей в области устойчивого развития предполагает оказание более широкой помощи тем странам, которые проводят законодательные реформы в целях экономического, человеческого и социального развития. Для того чтобы более гибко реагировать на просьбы о технической помощи, Секретариату следует разрабатывать программы, усиливающие воздействие внедрения того или иного документа ЮНСИТРАЛ путем модернизации других соответствующих областей коммерческого права. В идеале роль Секретариата при получении конкретной просьбы о технической помощи не только должна заключаться в анализе проектов законов, но и должна быть ориентирована на:

а) определение применимых международно признанных норм коммерческого права и соответствующих уже имеющихся инструментов, опыта и знаний, призванных облегчить их принятие;

b) выявление всех заинтересованных сторон, имеющих отношение к реформе коммерческого права, включая отечественных участников процесса реформ, международных экспертов, различных доноров, работающих в этой же или смежной области, и т.д., а также соответствующих координаторов в каждом подразделении для обеспечения согласованного осуществления конкретной реформы в целях облегчения надлежащих консультаций с ними, если это необходимо;

c) в соответствующих случаях предоставление рекомендаций запрашивающей стране о дополнительных законодательных мерах (например, о других необходимых законах, нормативных положениях, инструкциях и/или кодексах поведения) и проведение надлежащей экспертизы пакета законодательных мер до принятия закона.

55. В определенной степени обеспечение такого более широкого охвата деятельности возможно только в контексте программы реформирования законодательства, предусматривающей достаточное финансирование. Однако Секретариат рассматривает возможность принятия мер, которые не требуют дополнительных ресурсов.

b) Содействие принятию документов ЮНСИТРАЛ

56. В большинстве случаев техническая помощь, оказанная Секретариатом до настоящего момента, заключалась в предоставлении замечаний и предложений по законопроектам, вводящим в действие тот или иной текст ЮНСИТРАЛ. Предполагается, что подобный тип кабинетного анализа документов будет играть основную роль и в будущем. Тем не менее, чтобы повысить эффективность и действенность этой помощи, роль Секретариата при реагировании на конкретную просьбу о предоставлении помощи должна быть шире, чем просто анализ законопроектов.

57. Секретариату следует углублять сотрудничество с другими международными организациями, в частности с учреждениями системы Организации Объединенных Наций (такими, как ЮНКТАД и ЮНИДО), занимающимися оказанием поддержки и помощи в более широких областях экономического развития, где есть конкретный связанный с коммерческим правом компонент, с точки зрения которого экспертный опыт ЮНСИТРАЛ может быть полезен. Участвуя в конкретных программах или проектах этих организаций, ЮНСИТРАЛ получает возможность обеспечить, чтобы осуществление документов ЮНСИТРАЛ стало неотъемлемой частью более широкого пакета программных мер, предлагаемых развивающимся странам в целях содействия торговле и инвестициям.

58. В рамках той же логики следует развивать более тесное сотрудничество с другим учреждениями, занимающимися разработкой норм частного права, в целях изучения возможностей для взаимодействия. На последнем трехстороннем совещании ЮНСИТРАЛ, УНИДРУА и Гаагской конференции по международному частному праву три организации договорились о рассмотрении возможностей для совместного продвижения и реализации программ технической помощи в тех областях, где они разработали взаимодополняющие документы. Взаимосвязь между существующими документами, касающимися выбора права (Гаагская конференция), общего договорного права (УНИДРУА) и права купли-продажи (ЮНСИТРАЛ), уже является объектом текущего проекта сотрудничества. К числу других подобных тем могут относиться, например, судебное сотрудничество (Гаагская конференция), урегулирование споров (ЮНСИТРАЛ) и гражданская процедура (УНИДРУА) либо несостоятельность (ЮНСИТРАЛ) и законодательство о рынках капитала (Гаагская конференция и УНИДРУА).

с) Создание потенциала в области единообразного толкования текстов ЮНСИТРАЛ

59. Секретариат также рассматривает возможность принятия мер в целях активизации своей деятельности в области технической помощи и информационно-образовательной работы, а также углубления воздействия такой деятельности. По мнению Секретариата, его ограниченные возможности в области наращивания потенциала могут быть расширены даже без привлечения дополнительных кадровых ресурсов посредством разработки инструментария, состоящего из различных дополняющих друг друга компонентов, таких как:

а) информационные пособия (например, в виде серии видео-лекций) по текстам ЮНСИТРАЛ, включающие как информационные материалы общего характера, размещаемые на веб-сайте ЮНСИТРАЛ (подобно Библиотеке аудиовизуальных материалов по международному праву, созданной Отделом кодификации Управления по правовым вопросам)²⁵ или в социальных сетях ЮНСИТРАЛ, так и материалы, используемые для дистанционного обучения; и

б) информационные материалы, группирующие документы ЮНСИТРАЛ по более широким темам (например, закупки и ПЧП; право купли-продажи, электронная торговля и коммерческое мошенничество; обеспеченные сделки) и иллюстрирующие их актуальность с точки зрения целей в области устойчивого развития и международных критериев и показателей (таких, как доклад Всемирного банка о простоте проведения деловых операций и инвестиционной конкурентоспособности).

60. В целях обеспечения единообразия и последовательности Секретариат разработал стандартизированные проектные документы, которые могут быть адаптированы с учетом потребностей донора. Секретариат просил о поддержке другие учреждения системы Организации Объединенных Наций, занимающиеся обучением и наращиванием потенциала, в целях разработки стандартизированных вопросников для оценки информационной работы и работы по оказанию технической помощи, в частности связанной с обучением.

4. Приоритеты на 2018–2019 годы

61. Секретариат использует два основных критерия для определения приоритетов работы по содействию принятию текстов ЮНСИТРАЛ. Во-первых, Секретариат считает приоритетом продвижение недавно принятых международных договоров в целях обеспечения их скорейшего вступления в силу. Во-вторых, Секретариат стремится к всеобщему принятию основополагающих договоров в области права международной торговли, в частности, теми странами, которым еще предстоит создать или обновить базу для права международной торговли.

62. К числу международных договоров, которые в настоящее время рассматриваются в рамках этого подхода, относятся, с одной стороны, Конвенция Организации Объединенных Наций о прозрачности в контексте арбитражных разбирательств между инвесторами и государствами на основе международных договоров (Нью-Йорк, 2014 год) (Маврикийская конвенция о прозрачности)²⁶ и, с другой стороны, Конвенция о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений²⁷ (Нью-Йоркская конвенция — конвенция Организации Объединенных Наций, принятая до учреждения Комиссии, но активно про-

²⁵ Размещено по адресу http://legal.un.org/avl/intro/welcome_avl.html.

²⁶ Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций, резолюция 69/116 от 10 декабря 2014 года, приложение.

²⁷ United Nations, *Treaty Series*, vol. 330, No. 4739.

двигаемая Комиссией), к всеобщему принятию которой прямо призвала Генеральная Ассамблея²⁸, а также Конвенция Организации Объединенных Наций о договорах международной купли-продажи товаров (КМКПТ)²⁹.

63. На период 2018–2019 годов Секретариат ЮНСИТРАЛ определил следующие приоритеты в области информационной работы и технической помощи:

а) содействие присоединению к Нью-Йоркской конвенции в год празднования ЮНСИТРАЛ 60-летия принятия этой Конвенции и оказание технической помощи в связи с ее осуществлением;

б) содействие ратификации Маврикийской конвенции о прозрачности и оказание технической помощи в связи с ее осуществлением;

в) содействие присоединению к КМКПТ в свете празднования 40-летия ее принятия в 2020 году и оказание технической помощи в связи с ее осуществлением.

В. Ресурсы и финансирование

64. Финансирование технической помощи осуществляется практически полностью за счет добровольных взносов в Целевой фонд ЮНСИТРАЛ для проведения симпозиумов.

65. Секретариат продолжает поиск альтернативных способов увеличения объема ресурсов, предназначенных для финансирования технической помощи, в том числе в виде взносов в натуральной форме. В частности, ряд проектов был полностью или частично профинансирован организаторами.

66. Как указано в соответствующем докладе (A/CN.9/947, пункт 14), РЦАТ покрывает операционные расходы и расходы на программу за счет ежегодного финансового взноса города Инчхон в Целевой фонд ЮНСИТРАЛ для проведения симпозиумов (на период 2017–2021 годов его размер составляет в настоящее время 450 тыс. долларов США в год). Этот взнос также предусматривает определенную сумму на оплату расходов на поездки и текущую деятельность РЦАТ, размер которой практически равен размеру ежегодного ассигнования, обычно поступающего из других источников в рамках Целевого фонда ЮНСИТРАЛ для проведения симпозиумов. Комиссия, возможно, пожелает выразить свою признательность правительству Республики Корея и муниципалитету города Инчхон за щедрую поддержку Регионального центра.

²⁸ Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций, резолюция 62/65 от 8 января 2008 года, пункт 3.

²⁹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1489, No. 25567.